

規劃注新思維 觀塘日新月異

工業區變身商貿區 如香江發展縮影

觀塘是香港首座衛星城鎮，發展初期工廠林立，後來陸續建起不少公共屋邨，慢慢成長為一個結合工商貿易與住宅的地區，區內70%人口居於公屋。港區全國人大代表陳振彬2000年起成為觀塘區議員，自2004年擔任區議會主席至今，可說是見證了回歸以來觀塘區的變遷。他在接受香港文匯報訪問時指出，觀塘由從前的工業區發展至以中央商業區為未來目標，中間經歷了許多轉變及規劃。他指觀塘的變遷正是香港的縮影，「社會一直進步，市民的訴求愈來愈多……我相信香港未來的發展只要注入新思維，市民生活必可更進一步。」

海濱長廊。香港文匯報記者劉國權攝



觀塘區主要由觀塘、牛頭角、九龍灣、藍田、油塘及秀茂坪等地區組成，1950年代之前的觀塘屬一個頗為荒蕪的海灣，填海工程於1957年完成後，填海部分變成工業區。隨着觀塘的人口愈來愈多，不少公共屋邨都在觀塘落成，包括牛頭角邨、藍田邨及秀茂坪邨等，秀茂坪山下更有公屋順利邨、順安邨、順天邨以及居屋順緻苑的興建，稱為四順區。踏入1990年代，隨着香港製造業式微，大量工廠大廈空置，觀塘站附近一段部分改建成商業大廈或貨倉。

另外，不少住宅大廈亦日趨老化，其中牛頭角邨、藍田邨及秀茂坪邨等公共屋邨全部重建。

盼速建東九鐵路支線

陳振彬自2000年獲特區政府委任為觀塘區議員後，從無間斷地服務社區。

他指出，回歸以來觀塘發展得十分好，如今人口已達70萬，區內市民相處得十分和諧，「市民的訴求十分合理，大家的出發點都是好的，區議會與

市民之間亦有很好的聯繫。」他舉例指，區內興建了不少無障礙通道，其中於2014年底啟用的月華街升降機，更令居民免去走80級至100級樓梯之苦，對長者尤其是一項「德政」。

他續說，隨着海濱公園及郵輪碼頭相繼落成，觀塘亦慢慢由工業區轉為商貿區，未來更以中央商業區為目標，工作人口相當多，但必須解決現時最迫切的交通問題，「希望盡可快興建東九龍鐵路支線。」

「東九文化中心」多個好去處

多年區議員經驗，令陳振彬感受最深的，是經過多年努力，終於在2006年底成功爭取在區內興建「東九文化中心」。

他憶述當年區議會曾討論過將觀塘游泳池及旁邊的球場改建成文化中心，但這會令區內的康樂設施減少，而當時正值政府就牛頭角下邨的重建計劃展開諮詢，「我覺得是一個很好的契機，便先後與時任房屋及規劃地政局局長孫明揚與民政事務局長任秘書長林鄭月娥傾，

最終拍板由牛頭角下邨撥一幅地出來興建一個區域性的文化中心，令市民多一個好去處。」

陳振彬以「十分高興」去形容成事一刻，並指此舉令原來的觀塘泳池亦得以重建，原址已建成全新的泳池、足球場及籃球場，每日均有不少市民使用。

開心區會以「對事」角度解難

他表示，上述的例子可反映區內的發展有賴市民意見及多方努力，亦顯示出區內居民「和諧、團結」的特質。作為區議會主席，陳振彬感受最深的是議會同事能以「對事」的角度去解決問題，縱然中間有不同意見，但只要從市民利益的出發點去討論，最後都能取得平衡去解決問題，並笑言：「所以觀塘區議會的會議開得很快。」

冀香江百尺竿頭更進一步

政府統計處定期更新的資料顯示，觀塘區經常是全港最貧窮的地區之一。陳振彬卻指出，區內70%樓宇屬公屋，區內多長者，「無可否認，以收入計，觀

塘區是低，但我不覺得是貧窮。」陳振彬續說，香港回歸20年以來，社會經歷許多變遷，未來亦要應對新挑戰，但相信只要注入新思維，並與國家同步發展，市民生活可更進一步，「希望香港能百尺竿頭，更進一步，市民更互動，繼續發揮獅子山下的精神拚搏，為將來更好發展出一分力！」



陳振彬 香港文匯報記者聶曉輝攝



舊觀塘泳池已建成全新的泳池、足球場及籃球場。香港文匯報記者劉國權攝



同仁街市集。香港文匯報記者劉國權攝

話你知

重建牛下設「文化廊」

位於佐敦角的牛頭角下邨是觀塘區內其中一條著名的公共屋邨，為香港市區最後一個重建的徙置區，「香港女車神」李慧詩便是在「牛下」成長。牛頭角徙置區前身為牛頭角村，於1967年至1969年興建，當中第八座至第十二座為香港公共屋邨首度採用預製組件形式建造。1973年房委會成立後，旁邊的「牛頭角政府廉租屋」易名為牛頭角上邨，牛頭角徙置區則改稱牛頭角下邨，分為「一區」及「二區」。

2003年「沙士」後，促使房委會重新興建樓齡高及衛生環境惡劣的牛頭角下邨，成為香港房屋委員會及房屋署的「整體重建計劃」下最後一個被重新興建的公共屋邨。牛頭角下邨一區於2004年拆卸後，負責項目的房署建築師將傳統的牛頭角下邨歷史建築部份，再次運用在其新大廈之上，包括麻石外牆入口等。

重建後的「牛下」於2012年8月入伙，第二期於2015年12月入伙，地下及1樓設「文化廊」，保留了300件有文化價值的物品，包括歷史圖片。而二區於2011年完成拆卸後，政府於2016年開始動工興建東九文化中心，內有5個室內演藝設施，並設有公眾休憩用地，料於2020年竣工、2021年年底啟用。

香港文匯報記者 聶曉輝

裕民坊昔如大笪地 apm 創紀之城今崛起

提起觀塘區，自然不得不談位於觀塘心臟地帶的裕民坊。正進行重建工程的裕民坊從前是區內極繁榮的商業圈，銀行、金舖、書店、超市、戲院、地攤等林立，亦是區內小巴、巴士網絡的交匯。人稱「美姐」的前觀塘區議員梁美詠居於觀塘大半生，她憶述當年裕民坊滿街地攤及排檔，有如大笪地般有人唱歌，好不熱鬧。當年光景已成回憶，但早已視觀塘為家的「美姐」淡然地說：「時代轉變一定係咁的了，其實裕民坊重建時，不少私樓已殘破不堪，衛生環境也是差到不得了，唔應該係住到場樓才救濟的。」



兩代區議員，「美姐」梁美詠(左)與顏汶羽。香港文匯報記者劉國權攝

裕民坊是觀塘市中心內的著名購物街道，原指裕民坊街道兩旁及裕民坊公園的地方，現時已普遍泛指鄰近的多條街道所形成的商業圈，每一條街均各有其獨特的色彩，例如物華街過去便以金舖及銀行的集中而著名。

美姐：時代轉變一定係咁

人稱「美姐」的觀塘民聯會會長梁美詠，於1965年遷入觀塘和樂邨廉租屋，至1981年獲委任為區議員，曾任區議會副主席至2011年退下來，以區議員身份在裕民坊服務了30年之久。她在接受香港文匯報訪問時表示，上世紀60年代整條協和街都是公路，沙塵滾滾，乙華街對面的私人樓宇則慢慢興建，「當時有不少空置宿舍，十分荒蕪，連聯合醫院也未有。」

她續說，當年觀塘道南屬工廠區，北面則為住宅區，但觀塘這個新市鎮衛星城市，只得一條巴士線去九龍城。至上世紀70年代，開始多人遷往觀塘。

舊觀塘被嘲諷為「紅番區」

她又指，觀塘當時因為治安欠佳而被人嘲諷為「紅番區」，區內不論早晚也有許多「雞頭黨」出沒，謀財害命，情況嚴重至連警方也束手無策。因此，她在民政事務處策動下，與居民組織起來，集資購買頭盔、藤棍、電筒等一系列的裝

備，每戶輪流派人充當看更及巡邏隊，每當有風吹草動，居民皆一呼百應，已顯示出區內居民的團結。

她表示，觀塘區自回歸以來有不少變遷，例如牛頭角下邨已拆卸並完成重建，「20年前觀塘的工廠哪有今日的apm、創紀之城等高？裕民坊亦因重建，魚蛋粉檔搬去瑞和街街市，小商戶則遷往同仁街市集。」

「美姐」表示，裕民坊是一個滿載區內居民回憶的一個心臟地帶，基層市民尤其喜歡光顧地攤及排檔，例如買手袋、銀包、篤串魚蛋等，但亦明白到「時代轉變一定係咁，無可能仍滿街都是流動小販的。」

「美姐」續說，裕民坊重建之時，不少私樓已殘破不堪，漏水情況嚴重，正是「街外下大雨，屋內下細雨」，衛生環境也是差到不得了，老鼠出沒、污水長流、沙井惡臭，「唔應該係住到場樓才救濟的。」令人感受到她那股愛社區、愛居民之情。

「美姐」表示，回歸後觀塘區的轉變是人口膨脹，同時亦免不了人口趨趨老化，「以前啲人匆匆忙忙行路去返工，如今居民生活不俗，已退休的朝朝飲茶，生活優閒了。」

她指出，觀塘是一個平靜、和諧的地區，成功爭取興建海濱長廊令市民生活優質了，「我早前帶長者去海濱，不少人才感受到原來觀塘是這麼美的！」她認為應善用觀塘的資源，與啟德的東南九龍發展計劃連接起來，令整個社區活起來，同時改善區內交通擠塞的「死症」。

香港回歸20周年，「美姐」指現時社會太撕裂，立法會內耗，令香港發展比鄰近地區慢，這絕非香港之福，希望各界放下成見，齊心令香港變得更加美好。

香港文匯報記者 聶曉輝

海濱長廊好去處 街坊盼東西貫通

特寫

觀塘從前是一個海灣，其實擁有着豐富的臨海資源。政府近年大力推動興建觀塘海濱長廊，讓區內市民擁有一個美麗的休憩空間。民建聯觀塘區議員、海濱事務委員會委員顏汶羽在接受香港文匯報訪問時表示，現時每逢假日，海濱長廊擠得水洩不通，成為一個好去處，期望能早日於東西兩面分別連接鯉魚門及紅磡，以貫通整個九龍海濱。

海濱長廊於2010年1月16日啟用第一期，再於2015年5月28日啟用第二期，現時整個觀塘海濱長廊約1,000米，北至順業街以南，南至駿業街（觀塘公眾碼頭之北），面積約7,340平方米，觀塘海濱花園由康文署管理。

顏汶羽：「起動九東」促轉型

顏汶羽表示，回歸前觀塘區內全屬舊區，缺乏大型休憩空間，只能往海邊一帶，現時海濱長廊啟用，居民反應當然理想，但交通配置、缺乏車位仍是一大問題。

他續說，現時的長廊對居民而言只屬「部分滿足」，「觀塘是

一個沿海地方，居民對海濱很有感情，過去無地方享受海濱，如今當然希望可繼續發展。」

為加快將九龍東轉型成香港另一個富吸引力的核心商業區，以支持經濟增長及加強香港在全球的競爭力，政府於2012年成立「起動九龍東辦事處」，以負責督導及監察九龍東的發展。

顏汶羽指出，該辦事處成功協助調環保署、海事處、運輸署及路政署等不同部門，每星期會開會研究問題及尋找解決方法。

他表示，其實果菜嶺已納入海濱長廊的發展規劃，惟因涉及一些用地要作中九龍幹線的臨時地盤，要待工程完成後才能擴展長廊，仍需時間等待。

盼速建單軌列車紓交通

要發展觀塘海濱必須改善區內尤其工業區的交通，顏汶羽指，近年只是部分路口有小改善，大改善工程則未有，認為必須多建行人天橋。

他續說，討論多時、連接啟德、九龍灣及觀塘港鐵站的單軌列車料於今年底有走線建議的諮詢文件，期望盡快落實。

香港文匯報記者 聶曉輝